

LOJER[®] *For easy care*



Lojer Delta-behandlingsbänkar

Bruks- och underhållsanvisning

18.07.2014

CE



Innehåll

| | | |
|-------|---|----|
| 1 | Lojer Delta-behandlingsbänkar | 3 |
| 1.1 | Beskrivning av delarna | 3 |
| 1.2 | Behandlingsbänkens tillval och extra utrustning | 4 |
| 1.3 | Symboler som används | 4 |
| 2 | Inledning | 5 |
| 2.1 | Inspektion vid leverans | 5 |
| 2.2 | Före användning | 5 |
| 3 | Användning | 6 |
| 3.1 | Liggytornas rörelsebanor | 6 |
| 3.2 | Hjul med centrallåsning (tillval) | 6 |
| 3.3 | Höjdreglering | 7 |
| 3.3.1 | Elektriska modellerna | 7 |
| 3.3.2 | Hydrauliska modellerna | 7 |
| 3.4 | Mittdynans reglering | 8 |
| 3.5 | Fotdynans reglering | 8 |
| 3.6 | Huvuddynans reglering | 8 |
| 3.7 | Armstödens reglering | 9 |
| 3.8 | Sidodynornas reglering | 9 |
| 3.11 | Dubbelt vinklingsbar huvuddyna (extra utrustning) | 9 |
| 4 | Rengöring och desinficering | 10 |
| 5 | Service och underhåll | 11 |
| 5.1 | Underhållsåtgärder att utföra två gånger om året | 11 |
| 5.2 | Serviceåtgärder att utföra en gång per år | 12 |
| 5.3 | Felsökning | 12 |
| 5.4 | Förebyggande underhåll | 12 |
| 6 | Teknisk information | 13 |
| 6.1 | Kretsdiagram | 14 |
| 6.2 | Standarder | 14 |
| 6.3 | Återvinning | 14 |
| 7 | Garantitid | 15 |
| 8 | Kontaktinformation | 16 |



Följ instruktionerna i detta dokument för att undvika skador.



Bruksanvisningens originalspråk är finska. Andra språkversioner är översättningar av originalet. Vid konflikter följs den finska originalbruksanvisningen.

Det finska företaget **Lojer Group** konstruerar och tillverkar utrustning och inredningar till sjukhus- och vårdinrättningar och betjänar hälsovårdsområdets yrkesfolk i krävande miljöer. Lojer har åtagit sig att utveckla och tillverka sjukvårdsutrustning- och produkter enligt den hållbara utvecklingens principer som siktar på patienternas bästa möjliga vård idag och i framtiden.

1 Lojer Delta-behandlingsbänkar

Lojer Delta behandlingsbänkar är avsedda att användas av professionell personal till massage- och fysioterapiändamål i deras olika former. De kan också användas som undersökningsbänkar. Produkterna är avsedd för personer över 12 år.

Till Delta serien ingår modellerna Lojer Delta Standard DS2, DS3, DS4 och DS5 samt de hydrauliska Standard modellerna DS2H, DS3H, DS4H och DS5H.

Lojer Delta Professional modellerna består av DP2, DP3, DP4 och DP5.

Detta dokument ger en handledning till användningen och underhållet av behandlingsbänkarna. Bekanta dig väl med anvisningen innan du packar upp bänken och använder den. Kontrollera att anvisningarna finns tillhanda för alla som använder behandlingsbänken.



Följ anvisningarna i detta dokument för att undvika olyckor.

1.1 Beskrivning av delarna

Lojer Delta-behandlingsbänks delar visas nedan (Bild 1, Bild 2, Bild 3).



Bild 1: Lojer Delta Standard DS5

- 1 Centrallåsningens fotpedal (extra utrustning)
- 2 Fotdyna
- 3 Mittdyna
- 4 Armstöd
- 5 Huvuddyna, huvuddynans justerspak
- 6 Armstödet justerratt
- 7 Hjul (extra utrustning)
- 8 Sidodynor (extra utrustning)



Bild 2: Lojer Delta Professional DP5

- 1 Hjul (extra utrustning)
- 2 Fotbåge (extra utrustning)
- 3 Armstödet justerratt
- 4 Armstöd
- 5 Huvuddyna, huvuddynans justerspak
- 6 Mittdyna
- 7 Fotdyna
- 8 Sidodynor (extra utrustning)
- 9 Centrallåsningens fotpedal (extra utrustning)



Bild 3: Lojer Delta Standard DS5H, hydraulisk

1 Höjdjusteringspedal

1.2 Behandlingsbänkens tillval och extra utrustning

- Hjul med centrallåsning
- Sidodynor
- Fotbåge
- Dubbelt vinklinsbar huvuddyna
- Handmanöverdosa
- Fotmanöverdosa, hållare till fotmanöverdosa
- Hållare för pappersrulle
- Säkerhetsbrytare
- Skai Clinica klädsel

1.3 Symboler som används

Symbol Beskrivning

CE Denna produkt uppfyller kraven i medicindirektivet 93/42/EEC

IP55 Skydd mot vätskor (elektrisk utrustning)



Utrustning av typ B



Transformatorn har överhettningsskydd



Endast för inomhusbruk



Skyddsisolerad struktur



Skyddsjordad (klass I-enhet)



Dubbelt isolerad (skyddsklass II)



Varningsetiketter (klämrisk) placerade på höjdjusteringsmekanismen eller på den nedre ramen



Viktig/Varning



Varning

2 Inledning

2.1 Inspektion vid leverans

Innan enheten tas i bruk, kontrollera att förpackningen är hel och att den inte har skadats under transporten. Vänligen meddela transportföretaget och leverantören inom två (2) dagar från mottagandet av leveransen om transportskador har upptäckts.

Kontrollera att leveransen innehåller alla delarna i följesedeln. Om något saknas i leveransen, kontakta leverantören omedelbart.



Enheten kan förvaras i en temperatur på -5...+60 °C. Tillåten luftfuktighet är 30...75 %.

2.2 Före användning

Enheten är avsedd för användning i normala, torra inomhusförhållanden. Se till att temperaturen i rummet är mellan +10...40 °C och att luftfuktigheten är inom intervallet 30...75 %. Om det finns risk för att enheten har utsatts för temperaturer under 0 °C, låt den förvaras i inomhustemperatur i minst 5 timmar innan du använder någon av dess funktioner.

Bekanta dig med anvisningarna och gör följande innan du använder bänken:

- Se till att allt förpackningsmaterial har tagits bort.
- Se till att enheten kan röra sig fritt upp och ned.
- Placera enheten på den plats där den ska användas och lås hjulen.
- Anslut strömkontakten till ett uttag vars spänning överensstämmer med den spänning som anges på enhetens typskylt. Se till att sladden löper fritt från kopplingslådan.



Av säkerhetsskäl skall strömsladden alltid anslutas till ett jordat uttag.



Var försiktig vid lyftning av behandlingsbänken. Lyft aldrig ensam.



Fäst inte nätsladden till enheten eftersom lyftförelserna kan skada sladden. Kontrollera att nätsladden kan dras ut på ett enkelt sätt i en nödsituation.



Se till att avståndet till uttaget inte är mer än 2 meter.



Koppla bort nätsladden innan du flyttar enheten. Se till att sladden inte fastnar mellan delar av ramen eller under hjulen.



Om strömsladden är skadad, koppla bort den omedelbart. Använd inte enheten och kontakta service. Använd endast originalsladd.



Se till att patienten inte oavsiktligt flyttar/rör fotbågen eller någon annan styrenhet.



Placera inget under bänken (t.ex. en stol eftersom bänken måste kunna höjas/sänkas fritt). Kontrollera alltid att patientens kroppsdel inte befinner sig under eller mellan mekaniska delar.



Se till att det finns tillräckligt med utrymme över och under bänken. Observera att tillbehör ökar utrymmesbehovet.



Se till att omgivningen är säker. Nära bänken får det inte finnas några vassa hörn eller potentiellt farliga föremål.



Ställ inte bänken under väggstrukturer eller för nära väggen.



Ändra inte konstruktionen på bänken och installera inga andra delar än de som nämns i detta dokument.



Använd inte bänken eller tillbehöret om det inte fungerar ordentligt. Kontakta service.



Tryck inte bänken mot en dörrtröskel.



Använd produkten enligt tillverkarens föreskrivna syfte.



VARNING! Barn eller personer utan erfarenhet av bänkar eller personer med begränsad förståelse får inte använda bänken. Barn skall övervakas så att de inte leker med bänken! Av säkerhetsskäl bör du använda säkerhetsbrytaren eller dra ut strömsladden när enheten lämnas obevakad.



VARNING! Apparaterns maximala belastning (SWL) är den högst tillåtna totalbelastning och inkluderar patient och tillbehör.

3 Användning

Obs! Använd inte enhetens elektriska funktioner oavbrutet längre än tillåtna 25 sekunder. Längre användning kan leda till att transformatorn överhettas. Om du använder de elektriska funktionerna oavbrutet i över 25 sekunder, gör ett uppehåll i driften och använd inte några elektriska funktioner under 400 sekunder.



Se till att utrustningen inte stöter mot någonting när du justerar höjden, eller flyttar bänken.

3.1 Liggytornas rörelsebanor

Lojer Delta behandlingsbänkar är höj- och sänkbara mellan:

| | | | |
|----------------------|------------|----------------------|-------------|
| DS2, DS2H, DS4, DS4H | 57...87 cm | DS3, DS3H, DS5, DS5H | 58...89 cm |
| DP2, DP4 | 47...98 cm | DP3, DP5 | 48...100 cm |

Fotdynans vinkling 0...75° (DS3, DS3H, DS5, DS5H, DP5).

Mittdynans vinkling 60° (DS3, DS3H, DS5, DS5H, DP5).

3.2 Hjul med centrallåsning (tillval)



Kom ihåg att alltid koppla bort nätsladden innan du flyttar enheten. Se till att sladden inte lämnas mellan bänkens delar eller under hjulen.



Se till att hjulen är låsta innan du påbörjar behandlingen.



VARNING! Använd inte enheten för att flytta patienter.



KLÄMRISK! Kontrollera att ingenting hamnar mellan eller under enheten under höjning/sänkning av bänken.

Hjul med centrallåsning finns som tillval för Delta bänkar. Lås upp bänkens låsning genom att trycka ned pedalen med foten (Bild 4). För att återställa bänken till arbetsläge ska du göra detta i motsatt ordning.



Bild 4: Hjulens låsningssystem

3.3 Höjdreglering



KLÄMRISK! Patienten får inte under några omständigheter komma åt fotstyrningen eller fotbågen. Använd säkerhetsbrytaren vid behov.



KLÄMRISK! Kontrollera att ingenting hamnar mellan eller under bänken i samband med höjning/sänkning av den.



WARNING! Barn eller personer utan erfarenhet av bänkar får inte använda bänken. Av säkerhetsskäl bör du använda säkerhetsbrytaren eller dra ut strömsladden när bänken lämnas obevakad.



WARNING! Se till att huvuddelen inte är vinklad nedåt över 50° när du sänker bänken (huvuddelen stöter då samman med underredet eller fotbågen).

3.3.1 Elektriska modellerna

Du kan höja eller sänka liggytan genom att trycka på rätt sida av fotpedalen eller genom att röra fotbågen (extra utrustning) (Bild 5). Ställ dig bredvid behandlingsbänken och höj liggytan genom att föra fotbågen mot behandlingsbänkens främre del. Sänk liggytan genom att föra fotbågen mot behandlingsbänkens bakre del.



Kontrollera att patienten inte kommer åt att vidröra fotbågen under hela behandlingsprocessen.



Fotbåge kan endast manövreras genom att trycka och dra. Tryck inte ned den och luta inte hela din vikt på den.

a)



b)



Bild 5: a) Fotpedal b) Fotbåge

Till bänkar med höjinställningsram så finns det en säkerhetsbrytare som tillhör (Bild 6), med vilken strömförseln till bänken kan bytas. Detta görs genom att ta bort den magnetiska nyckeln från säkerhetsbrytaren. Använd säkerhetsbrytaren för att säkerställa att patienten inte oavsiktligt vidrör höjinställningramen eller när du lämnar bänken obevakad.



Bild 6: Säkerhetsbrytare

3.3.2 Hydrauliska modellerna

H-modellerna är utrustade med en hydraulisk höjdreglering. Bänken höjs med en pedal (Bild 7) som pumpas med foten. Bordets sänks genom att pedalen lyfts uppåt med foten.



Bild 7: Höjjusteringspedal

3.4 Mittdynans reglering



KLÄMRISK! Kontrollera att ingenting hamnar mellan eller under bänken under höjning/sänkning av den.

Du kan justera mittdynan antingen manuellt steg för steg eller som tillbehör steglöst med motor. Justeringshandtaget finns under mittdynan/fotdynan.



1



2

Bild 8: Mittdynans reglering 1: mekanisk 2: elektriskt



Justera inte mittdynan mekaniskt när patienten ligger på bänken

3.5 Fotdynans reglering



KLÄMRISK! Kontrollera att ingenting hamnar mellan eller under bänken under höjning/sänkning av den.

Fotsektionen kan lyftas genom att lyfta fotdynan och den kommer att låsas på plats automatiskt (justera den antingen manuellt steg-för-steg eller som tillbehör elektriskt steglöst. Fotdynan kan sänkas genom att lyfta låsstången upp ur ramen, eller vid elektriskt dränage genom att vrida handtaget och att sänka ner fotdynan elektriskt.

3.6 Huvuddynans reglering

Du kan höja eller sänka huvuddynan (1) genom att lyfta på justerspaken samtidigt som du trycker huvuddynan med hand. Huvuddynan kan justeras -90° ... $+35^{\circ}$.



1

Bild 9: Huvuddynans reglering



Huvuddynans största tillåtna belastning är 50 kg.



Bänken får inte lyftas i huvuddynan.



Var försiktig när behandling ges vid bänkens huvudända.



Se till att huvuddynan inte är nedfälld över 50° när du sänker bänken (huvuddynan stöter då samman med underredet eller fotbågen).

3.7 Armstödens reglering



Bänken får inte lyftas i armstöden.



Armstödet tål inte att sitta på. Störst tillåten belastning är 30 kg.

Justera höjden och sidovinkling på armstödet genom att vrida ratten (1) (Bild 10)



Bild 10: Armstödens reglering

3.8 Sidodynornas reglering (extra utrustning)



Bänken får inte lyftas i sidodynorna.



Sidodynorna tål inte att sitta på. Störst tillåten belastning är 30 kg.

Lyft upp sidodynan och tryck mot bänkens huvuddel. För att sänka sidodynan ska du skjuta den mot fotdelen och trycka nedåt.



Bild 11: Sidodynornas reglering

3.11 Dubbelt vinklingsbar huvuddyna (extra utrustning)

Du kan lyfta eller sänka dynan åt motsatt håll genom att lyfta på den vänstra justerspaken (Bild 12) samtidigt som du lyfter eller trycker dynan med handen.



Bild 12: Dubbelt vinklingsbar huvuddyna



KLÄMRISK! Kontrollera att ingenting hamnar mellan eller under enheten under höjning/sänkning av bänken.

4 Rengöring och desinficering

Ta bort alla tillbehör innan rengöring. Dra ut nätsladden. Rengör fläckar så fort som möjligt. Rengör regelbundet för att hålla ytorna i gott skick. Utför alltid rengöring/desinficering mellan patienter. Gör en mer noggrann rengöring en gång i månaden. Följ anvisningarna för rengöring/desinficering som ges av respektive tillverkare.

Metall- och plastytor: Rengör metall- och plastytor och styrenheter med en fuktig trasa och ett svagt alkaliskt rengöringsmedel. Använd en liten borste för hörn och andra svåra platser. Skölj med rent vatten och torka noggrant efter rengöring. Använd inte för mycket vätskor. Använd desinfektionsmedel (alkohol eller klor) och följ anvisningarna från desinfektionsmedlets tillverkare. Låt torka genom avdunstning i rumstemperatur.

Plastytor (ABS, HDPE, PP) är mycket motståndskraftiga mot kemikalier. Plast är resistent mot blekmedel (alkaliska föreningar), utspädda organiska eller oorganiska syror. Även lösnings- och rengöringsmedel kan användas. Plastytorna kan skadas om aromatiska kolväten (bensen och dess derivat), ketoner, etrar och estrar och klorerade kolväten används. Plast kan också försämrats om det utsätts för olika kemikalier samtidigt.

Ytor av rostfritt stål är mycket motståndskraftiga mot kemikalier. Använd ett mildt rengöringsmedel för rengöring. Ammoniak och de flesta lösningsmedlen kan användas för att ta bort svåra fläckar. Undvik klorbaserade lösningar.

Målade eller förkromade metallytor kan rengöras med ett mildt rengöringsmedel. De är också mycket beständiga mot kemikalier. Använd inte repande slipande pulver på dessa ytor.



VARNING! Alla ytor måste vara torra innan du använder enheten.



Av säkerhetsskäl bör du dra ut nätsladden före rengöring.



Använd inte vattenstråle (dusch, högtryckstvätt) för rengöring.



Rengör inte i hög temperatur och luftfuktighet.



Utsätt inte enheten för mycket fukt som kan resultera i flytande poler.



Använd inte lösningsmedel eller bensin för rengöring. Använd inte syror för rengöring.



Torka alla ytor noggrant efter rengöring och desinficering.

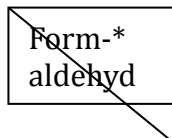
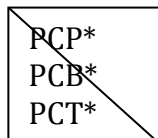
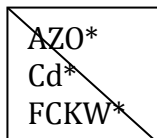


Desinficering nöter ut ytorna. Efter desinficering, rengör ytorna med en ren, fuktig trasa. Späd ut desinficeringsmedlet enligt tillverkarens anvisningar.

SKAI-material:

EGENSKAPER:

- Hållbart
- Flamskyddsbehandlat
- Behagligt
- Resistent mot desinfektionsmedel (Skai Clinica)
- Slitstark
- Går ej att riva av
- Lätt att rengöra
- Solbleks ej



* Föreskrivs genom lagstiftning

Följ instruktionerna från respektive tillverkare när du använder vanliga rengöringsmedel.



Använd inte olje- eller fettbaserade lösningar.



Använd inte kemtvätt på materialet.



Materialet är inte beständigt mot lösningsmedel, klorider, tvätt-/poleringsämnen eller spray.



Färgämnen (från jeans eller andra textilier) undantas från all garanti.

Rengöring och desinficering av klädseln:

Av hygieniska skäl skall klädseln täckas med skyddande tyg eller papper.

Ta bort fläckar så fort som möjligt med ljummet vatten och en fuktig trasa. Mikrofiberduk rekommenderas för detta ändamål. Vid stark nedsmutsning, använd ett mildt rengöringsmedel och en mjuk svamp. Regelbunden avtorkning rekommenderas så att ytan inte härdar. Rekommenderat rengöringsmedel: Lojer Desiplint, som är effektivt mot bakterier utan intorkning av klädseln. Upprepa rengöringen vid behov. (Sammansättning av Lojer Desiplint: Klorhexidin-diglukonat 0,1 – 0,2 %, vatten 99,8 %).

Skai Clinica: Använd de rekommenderade desinficeringsmedlen (se www.lojer.com). Lojer kan inte hållas ansvariga för effekter som andra lösningar än de som anges i matrisen kan ha. Efter desinficering, torka av ytorna med en ren, fuktig trasa. Svåra fläckar kan rengöras med en blandning av alkohol och mineralterpentin (1:1). Prova medlet på ett litet område först. Efter desinfektion skall ytan alltid torkas med en ren, fuktig trasa. Ytterligare information ges från tillverkaren. Torkade ämnen eller ämnen som har trängt in under en längre period kan kanske inte tas bort helt.

5 Service och underhåll



Koppla alltid bort strömsladden före service.



Endast utbildad personal får utföra service och reparationer. Underhåll som utförs av en auktoriserad person kan orsaka personskador eller skador på bänken som tillverkaren inte ansvarar för.



Dra alltid ut nätsladden från vägguttaget innan service påbörjas. Se till att funktionerna är bortkopplade genom att prova på höjregleringen.



Vid behov lossa batterikabeln från styrenheten före service.



Läs och följ säkerhetsinstruktionerna.



Endast kvalificerad personal med utbildning och tillstånd får serva och reparera utrustningen.



Använd endast av tillverkaren specificerade originalreservdelar och följ tillverkarens rekommendationer.



Efter service och reparation se till att enheten fungerar korrekt.



Om någon del inte fungerar, dra ur nätsladden omedelbart och ta enheten ur bruk. Dra ut nätsladden på apparater med batterisystem och förhindra funktionen med säkerhetsbrytaren.



Underhåll och service måste bokföras.

5.1 Underhållsåtgärder att utföra två gånger om året

Underhållsåtgärdernas utförande ingår i den professionella användarens ansvar. Kontrollera skick och funktion av följande delar minst varje halvår.

- Strömsladd och dess fastsättning.
- Motorernas kabeldragning.
- Reglage och deras kabeldragning.
- Fästning av tillbehör.
- Fästning av hjul. Fungerande centrallås.
- Gå igenom alla inställningar och se till att bänken fungerar korrekt.

Sluta använda enheten om du lägger märke till brister, t ex. att enheten för oväsen eller inte fungerar som den skall. Kontakta service. Endast behörig personal får öppna eller ändra manöverdonet/styrenheten.



Om någon del av utrustningen är skadad, koppla bort nätsladden och sluta använda enheten. Kontakta service.

5.2 Serviceåtgärder att utföra en gång om året

Kontrollera och smörj delar en gång per år eller oftare om så behövs.

- Leder
- Lager
- Lagerpunkter på de nedre stängerna

5.3 Felsökning

| Tecken | Fel | Åtgärd |
|--|--|--|
| Bänken fungerar inte/fungerar intermittent | Kablarna är skadade eller lösa. | Kontrollera kablarnas skick och fästen. |
| | Fotkontrollens/handkontrollens kabel har lossnat/blivit skadad | Kontrollera slangarnas festsättning och kondition. Vid behov lossa slangen och sätt fast den igen. |
| | Höjdställningsramens fjäder har brustit | Kontakta service. |
| | Ingen ström. | Kontrollera att strömsladden är korrekt ansluten. |
| | Defekt strömsladd. | Kontrollera sladden och kontakta service. |
| | Defekt relä. | Kontakta service. |
| Enheten låter | Ledernas smörjning har blivit gammal. | Smörj lederna. |
| | Styrdonet är skadat eller överbelastat. | Styrdonet kanske slutar fungera. Kontakta service. |

För att ändra styrdonen, kontrollerna eller kontrollboxen samt för att beställa reservdelar, kontakta service. Innan du kontaktar service bör du ta reda på följande information från typskylten på enheten.

- Namn, modell och serienummer för enheten
- Inköpsdatum
- Beskrivning av problemet

5.4 Förebyggande underhåll

De elektriska egenskaperna och den normala driften av enheten bör utföras enligt EN 62353-standarden. För att bibehålla enhetens prestanda bör tester utföras minst vart 3:e år. Elektrisk utrustning ska kontrolleras av en godkänd servicetekniker eller någon annan part som har godkänts för att utföra service på medicintekniska produkter.

EN 62353 gäller för provning av medicinteknisk utrustning vad gäller underhåll, inspektion och service för att utvärdera säkerheten av enheterna. Testerna ska utföras av kvalificerad personal. Kvalifikationer skall omfatta utbildning, kunskap och erfarenhet med de relevanta testmetoderna, tekniker och regler. Personalen som utvärderar säkerheten bör kunna känna igen eventuella konsekvenser och risker relaterade till icke-överensstämmande apparater.



Tester som utförs av en obehörig person kan orsaka personskador eller skador på bänken som tillverkaren inte ansvarar för.

SKYDDSJORDSMOTSTÅND

Testet utförs endast för Klass I-utrustning. Alla strömledande delar som finns tillgängliga bör inkluderas i testet. Mätning skall ske vid 200mA. Det totala motståndet bör inte överskrida 0,3 Ω.

Avtagbara strömsladdar som hålls klara för användning. Deras motstånd bör inte överskrida 0,1 Ω.

Före testet, kontrollera jordledarna och ändra dem om det behövs. Testet utförs mellan skyddsjordningens kontakt i stickkontakten och en skyddsjordad strömförande del. Den uppmätta resistansen får inte överstiga 0,2 Ω.

Testa både jordpotential och ram.

| | |
|---|---|
| | Om enheten demonteras eller skyddsjordledarna har ändrats bör skyddsjordsmotståndet mätas från olika platser. |
| LÄCKSTRÖM | <p>Mätenheten skall lämpa sig för att testa läckström.</p> <p>Lossa strömkabeln för den medicinska enheten och anslut den till mätanordningen. Fäst kabeln för skyddsjordsmätningen till punkt under testet (ändra punkter om det behövs). Fäst de tillämpade delarna till mätenheten.</p> <p>(Obs! Skyddsjordsmätningen kan endast utföras på en Klass I-utrustning efter att skyddsjordstestet har gjorts).</p> <p>Använd rätt mätmetod och procedurer.</p> <p>Strömmar som skall mätas:</p> <p>Utrustningens läckström (ström från elnätet till jorden via skyddsledaren och åtkomliga delar samt tillämpade delar): Klass I, typ B tillämpad del 500µA</p> <p>Tillämpad del läckström (ström från elnätet till och åtkomliga delar till tillämpade delar av enheten): Klass I, typ B tillämpad del 5000µA</p> |
| <p>UTVÄRDERING: Utvärderingen av säkerheten hos den testade utrustningen ska utföras av en elektriskt kunnig person, som har lämplig utbildning för utrustningen.</p> | |

6 Teknisk information

Kontrollera även information från typskylten (Bild 13).

| | |
|--|--|
| Driftspänning | 230 V ~50 Hz |
| Ineffekt | 510 W |
| Arbetscykel | 25s/300s (Standard) 25s/400s (Professional) |
| Kapslingsklassning | IP55 |
| Klassificering av medicinteknisk apparat | Klass II, typ B tillämpad del |
| Säker arbetsbelastning (Safe Working Load) | 200 kg |
| Bredd | 55 (50/60 cm) |
| Längd | 195 cm |
| Vikt | 60 kg (Standard) 75 kg (Professional) |
| Transporttemperatur | -5...+60°C, fuktighet 30...75 % |
| Lagringstemperatur | -5...+60°C, fuktighet 30...75 % |
| Arbetstemperatur | +10...+40 °C, fuktighet 30...75 % |






| | | |
|--|---------------|---|
| Model | F5* |      |
| Serial number | 2010022516823 | |
| Oper. voltage | 230 V ~ 50 Hz | |
| Power input | 230 VA | |
| Enclose class | IP 54 | |
| Electric. prot. class | | |
| Max total load | 210 kg | |
| Weight | 95 kg | |
| Oper. time rate | 2/18 min | |
| <small>Lojer Oy Tel. +358 (0)10 830 8700 Putejantie 42, FIN-38210 SASTAMALA, FINLAND</small> | | |

Bild 13: Typskylt (Obs! Indaktiv)

6.1 Kretsdiagram

Kretsdiagram för behandlingsbänken visas nedan (Bild 14).

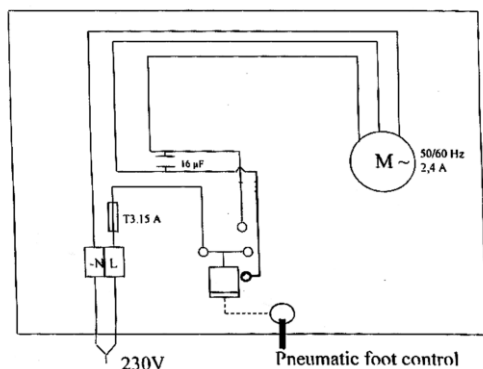


Bild 14: Kretsdiagram för Delta

Reservdelar för behandlingsbänken visas nedan

| | Namn | Kod | |
|---|-----------------------------|--|---|
| 1 | Styrdon | M01SL80 (Standard) M01SL957000 (Professional) | • |
| 2 | Säkerhetsbrytare | | • |
| 3 | Switchlåda | R282200S | • |
| 4 | Handstyrning Fotstyrning | R284HA2 M02001 | |
| 5 | Strömsladd | R28445806 | • |
| 6 | Gasfjädrar | J01670677 | • |

Delar markerade med • måste ändras av behörig personal

6.2 Standarder

Enheten uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 93/42/EEG (medicintekniska produkter) och motsvarande finska nationella lag nr. 629 (2010). Enheten är försedd med en CE-märkning. Enheten är klassificerad som Klass I- medicinteknisk utrustning enligt direktivet.

6.3 Återvinning

De flesta material som används i enheten är återvinningsbara. När enheten tas bort från användning bör den tas isär och återvinnas på ett lämpligt sätt. Återvinning bör utföras av specialiserade företag.

Ta ut batteriet från apparaten. Olja från hydraulsystemet tas bort och kasseras på lämpligt sätt. Gasfjädrar skall vara utan tryck och oljefria före återvinning.

Följande material bör sorteras före återvinning:

- METALLER: ram, skruvar, stift, fjädrar osv.
- ENERGIÄVFALL: trä och träbaserade ämnen.
- ELEKTRISK ÄVFALL: kablar, nätsladdar, styrdon osv.
- HUSHÅLLSAVFALL: plast, textil och andra ämnen som inte sorteras vidare.
- Kontakta din lokala myndighet för mer information om återvinning. Följ de instruktioner som anges på lokala återvinningsstationer.

7 Garanti

Produktens garanti anges i avtalsdokumenten. **Garanti omfattar material- och tillverkningsdefekter.** Om inte annat överenskommit, är garantitiden för produktens delar **2 år** med undantag av stålramen som har garanti på **10 år**. För slitbara delar (t ex dynor, batterier, snören, vajrar) är garantin **1 år**.

Garantin börjar gälla från det datum då produkten levereras från fabriken. Garantianspråk skall göras inom 7 dagar efter att felet upptäckts till Medema, helst i skriftlig form.

Mottagaren bör kontrollera leveransen vid mottagning och anmärka omedelbart om yttre skador till transportören. Transportörens ombud konstaterar skadan och gör en skadeanmälan. Om skadan inte upptäcks omedelbart, måste den anmälas så snart som möjligt till Medema. Ta ett foto av det skadade emballaget och behåll förpackningen tills ärendet är upplöst.

Garantianspråkets omfattning och ersättning Garantin omfattar framkomna material- och tillverkningsfel som reklameras inom garantitiden. Garantin ersätter inte fel som orsakats av användning som inte motsvarar bruks- och serviceanvisningarna. Garantin är begränsad till att ersätta och reparera produkten till de egenskaper och det skick som produkten hade innan felet upptäcktes. För detta ändamål är det tillräckligt att produkten uppfyller de testkrav och den tekniska specifikationen som originalprodukten hade.

Garantiservicen utförs enligt garantivillkoren efter Lojers val att antingen laga eller byta ut produkten. När det är fråga om komponenternas material- eller tillverkningsfel ersätter garantin nya eller helt motsvarande delar. Om produkten inte kan repareras, kan den bytas ut mot en likadan eller funktionellt identisk produkt. I samtliga fall är garantin begränsad till att ersätta högst den defekta produktens värde.

Förfarande vid garantisituation Kontakta Medema service och meddela dina kunduppgifter, produktnamn och serienummer samt en beskrivning av problemet (om det behövs, skicka bilder / videoklipp). Vår telefonstödperson hjälper till att hitta fel och att känna igen funktionsstörningar. I många fall kan de lokalisera felet redan i telefonen. Om felet inte kan avhjälpas vid samtal med service, kommer kunden att meddelas hur reparationen kommer att utföras enligt följande alternativ:

1) En reservdel skickas till kunden som han själv byter ut. Om utbytet eller reparationen enligt tillverkarens bedömning kräver utbildad personal erfordras, organiserar Medema så att felet klaras upp inom 2 veckor. Om det krävs att felet repareras omgående, har Medema rätt att debitera resekostnader. Reparationen ingår även då i garantin. Defekta delar som avlägsnas från produkten i samband med garantireparationen övergår till Lojers egendom och kunden måste vid behov förvara dem. Om dessa delar inte kan på begäran skickas, har Lojer rätt att debitera delarna enligt prislisans priser.

2) Kunden skickar produkten för reparation till meddelat serviceställe. I detta fall är klienten ansvarig för frakten enligt Lojers instruktioner. Vid garantireparationer betalar Lojer nödvändiga material, reservdelar och reparationer, liksom kostnaderna för returfrakten till kunden.

I alla fall kan inte garantins gällande definieras i telefonen eller på plats. I sådana fall kan den felaktiga komponenten sändas till en tredje part för bedömning. Om inspektionen visar att det inte är fråga om garantifel, har Lojer rätt att debitera för arbetet och reservdelen. Lojer originalreservdelar som används vid garantireparationer förlänger inte produktens ursprungliga garanti.

Garanti omfattar inte

Oväsentliga fel eller avvikelser i produktens konstruktion som inte har betydelse för användningen av produkten.

- Garantin täcker inte heller feldiagnostisering och reparation av sådana störningar som uppstår till följd av följande omständigheter:
- Kunden eller en tredje part har använt produkten på olämpligt sätt eller i strid med bruksanvisningen (t.ex. handreglaget har gått sönder, klädseln, trädellarna, kablarna eller uttagen har skadats).
- Force majeure (eldsvåda, blixtnedslag, översvämning, storm e.d.).
- Nedsmutsning eller tillbucklingar.
- Exceptionella miljöpåverkningar (överspänning, magnetfält e.d.).

Garanti upphör att gälla

- Om en Lojer-produkt förses eller används med delar eller komponenter som Lojer inte har godkänt för produkten.
- Om någon annan än en av Lojer auktoriserad person har utfört underhållsarbete/reparationer på produkten och om dessa åtgärder har orsakat ett fel eller om ett fel har uppstått till följd av dessa åtgärder.
- Om produkten har rengjorts med andra rengöringsmedel än sådana som överensstämmer med bruksanvisningen eller om produkten utsätts för direkt kontakt med andra ämnen än de som nämns i anvisningarna.
- Om de periodiska underhållen inte har genomförts.



SweHealth Worldwide AB

Magasinsgatan 17

903 27 UMEÅ

Sweden

✉ info@swehealth.se